183 — 83 84.

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Ontario — District No. 183 Rainy River — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 46 — {In / dans} — {City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.} John O'Meyet — Indian Agent

Page 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						
Dwelling House.	Family.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description).	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or other of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If foreign born.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment or other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Wage-earner in receipt of $300 or more per annum.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade.	Net profits in 1910 from business or trade.	Life.	Accident or sickness.	Cost of insurance (premiums).	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English. If not, specify language.	Can speak French. If not, specify language.	Sight.
NUMÉRO DE LA MAISON DE LA VISITE.	FAMILLE.	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Logements.	Familles ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre description.	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Année de l'immigration au Canada. Si immigrant.	Année de la naturalisation. Si naturalisé sujet britannique.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi accessoire. Nature ou genre de travail principal ou métier.	Patron.	Employé.	Travaillait à son compte (oui ou non).	Nombre de semaines de travail en 1910 au métier principal ou d'emploi.	Montant gagné en 1910 au métier principal ou d'emploi.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi secondaire.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de sources autres que l'emploi principal.	Profits nets en 1910 provenant d'un commerce ou d'une profession.	Sur la vie.	Sur la maladie ou accidents.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue parlée habituellement.	Peut parler anglais. Si non, spécifier la langue.	Peut parler français. Si non, spécifier la langue.	Vue.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
44	44	Marcelle Elizabeth	Couchening	F	Daughter	S		7	O			Ojibwa	Canadian	Catholic		N.E.																	Ojibwa		
45	47	Finnimore Joseph	Reserve	M	Head	M		40	O			"	"	"		Hunting 2			Yes																	
46		" Susan	"	F	Wife	M		35	O			"	"	"		N.M.																				
47		" Madeline	"	F	Daughter	S		16	O			"	"	"		N.E.																				
48		" Theresa	"	F	Daughter	S		13	O			"	"	"		N.E.																				
49	48	Morrison Alex	"	M	Head	M		45	O			"	"	"		Hunting 2			Yes																	
50		" Isabel	"	F	Wife	M		48	O			"	"	"		N.E.																				
1		" Mary	"	F	Daughter	S		29	O			"	"	"		N.E.																				
2		" Christie	"	F	Daughter	S		20	O			"	"	"		N.E.																				
3		" Alexander	"	M	Son	S		18	O			"	"	"		N.E.																				
4		" William	"	M	Son	S		16	O			"	"	"		N.E.																				
5		" Matilda	"	F	Daughter	S		13	O			"	"	"		N.E.																				
6		" Carlisle	"	F	Daughter	S		11	O			"	"	"		N.E.																				
7		" Alfred	"	M	Son	S		8	O			"	"	"		N.E.																				
8		" Nora	"	F	Daughter	S		3	O			"	"	"		N.E.																				
9	49	Fourdam Joseph	"	M	Head	M		50	O			"	"	"		Hunting 2			Yes																	
10		" Angelique	"	F	Wife	M		50	O			"	"	"		N.E.																				
11		" Joseph	"	M	Son	S		19	O			"	"	"		N.E.																				
12		" John	"	M	Son	S		15	O			"	"	"		N.E.																				
13		"																																	
14	50	Mackie James	"	M	Head	M		38	O			"	"	Papaw		Hunting 2			Yes																	
15		Agnes Patrick	"	F	Wife	M		39	O			"	"	"		N.E.																				
16		Martha Robinson	"	F	Daughter	S		10	O			"	"	"		N.E.																				
17		Pigeonquonaibik Isabella	"	F	Daughter	S		7	O			"	"	"		N.E.																				
18		Isabella Queen	"	M	Son	S		5	O			"	"	"		N.E.																				
19	51	Fourdam Francis	"	M	Head	M		38	O			"	"	Cathlic		Hunting 2			Yes																	
20		Mesequonaquet	"	F	Wife	M		37	O			"	"	Papaw		N.E.																				
21		Martha	"	F	Step daughter	S		24	O			"	"	"		N.E.																				
22		Shamowaquish	"	M	Son	S		22	O			"	"	"		N.E.																				
23		Keyoway Francis	"	M	Son	S		20	O			"	"	"		N.E.																				
24		Kakamowesquahoke	"	F	Daughter	S		14	O			"	"	"		N.E.																				
25	52	Bernard Cecil	"	M	Head	M		21	O			"	"	R.Cathlic		Hunting 2			Yes																	
26		" Maggie	"	F	Wife	M		19	O			"	"	"		N.E.																				
27	53	Loudoux Moses	"	M	Head	M		57	O			"	"	"		N.E.																				
28	54	Boyer John	"	M	Head	M		26	O			"	"	"		Hunting 2			Yes																	
29		Pa Kechapamake	"	M	Son	S		4/12	O			"	"	Papaw		N.E.																				

n6

XIII